

# Information

# Power Parts

**SXS11200500**

09. 2010

3.211.699



*KTM Sportmotorcycle AG  
Stallhofnerstraße 3  
A-5230 Mattighofen  
[www.ktm.com](http://www.ktm.com)*

***KTM*** **POWERPARTS**

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

**KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS.** Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Fachmännische Beratung und korrekte Installation der KTM PowerParts durch einen autorisierten KTM Händler sind unerlässlich, um das Optimum an Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten.

Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

**KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT.** Please follow all instructions provided. Professional advice and proper installation of the KTM PowerParts by an authorized KTM dealer are essential to provide maximum safety and functions.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

**KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO.** Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Al fine di garantire la massima sicurezza e il corretto funzionamento, è indispensabile farsi consigliare da persone esperte e competenti e far eseguire l'installazione delle KTM PowerPart presso i concessionari KTM autorizzati.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

**LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.**

Il convient de respecter les instructions de montage.

Le conseil spécialisé et l'installation dans les règles de l'art des PowerParts KTM par un concessionnaire KTM agréé sont indispensables pour assurer un maximum de sécurité et de fonctionnalité.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

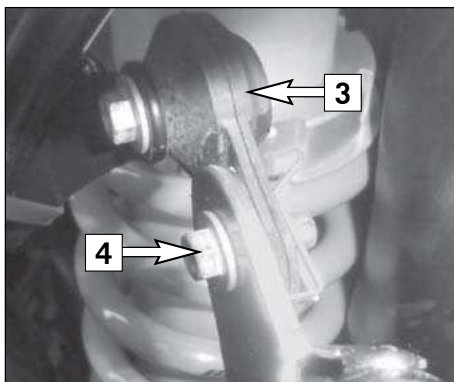
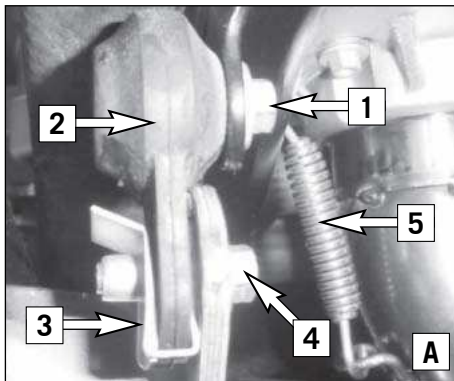
Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

**NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.**

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

A fin de garantizar la máxima seguridad y un funcionamiento correcto es imprescindible acudir a un concesionario autorizado de KTM para obtener el mejor asesoramiento técnico e instalar correctamente las KTM PowerParts.

Gracias.



### Vorarbeiten

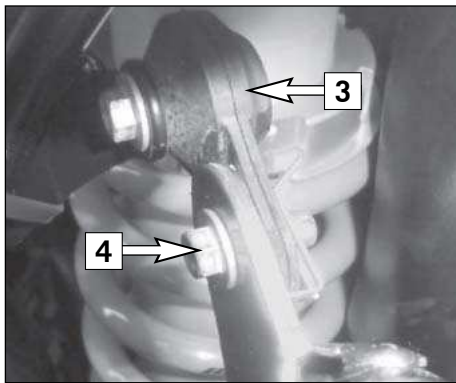
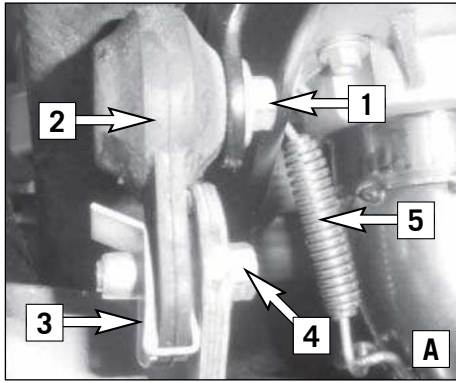
- Serien Enddämpfer und Auspuff demontieren.
- Schrauben **(1)** der Schwingenelemente für den Auspuff **(2)**, vorne und hinten lockern.
- Mehrbereichsblechmutter **(3)** am Schwingenelement vorne **(2)** drehen (Ausrichtung siehe Bild **A**).

### Montage

#### HINWEIS:

Sämtliche Schrauben vorerst noch nicht festziehen.

- SXS Werksauspuff aufstecken und mit den Original Schrauben M6x10 **(4)** montieren.
- Original Federn **(5)** montieren.
- Enddämpfer montieren.
- Gesamte Anlage ausrichten.
- Schrauben des Auspuffs und des Enddämpfers festziehen.
- Schrauben **(1)** der Schwingenelemente für den Auspuff **(2)**, vorne und hinten festziehen.



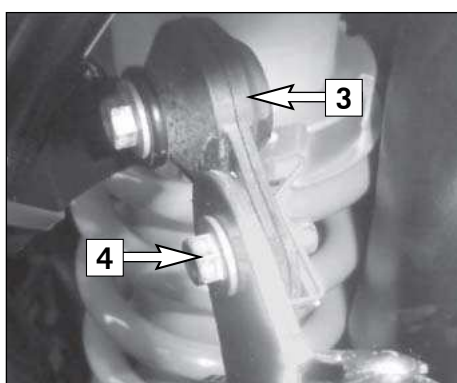
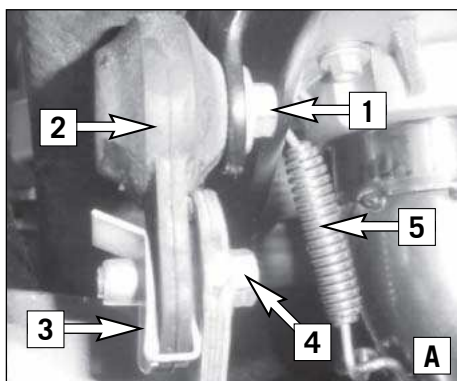
### Preparations

- Remove the series main silencer and exhaust.
- Loosen the screws **(1)** of the silentblocks for the exhaust **(2)**, front and rear.
- Turn the range change metal nut **(3)** on the silentblock at the front **(2)** (orientation, see Figure **A**).

### Assembly

NOTE:  
Do not tighten any screws yet.

- Attach the SXS factory exhaust and mount with the original screws M6x10 **(4)**.
- Mount the original springs **(5)**.
- Mount the main silencer.
- Align the entire system.
- Tighten the screws of the exhaust and main silencer.
- Tighten the screws **(1)** of the silentblocks for the exhaust **(2)**, front and rear.



### Operazioni preliminari

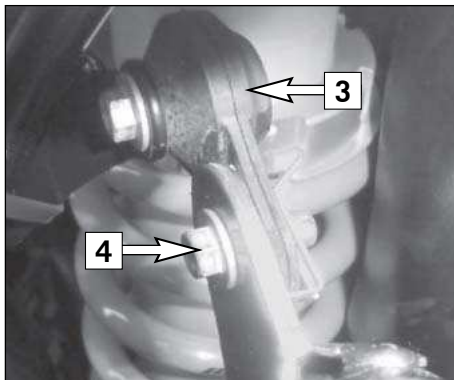
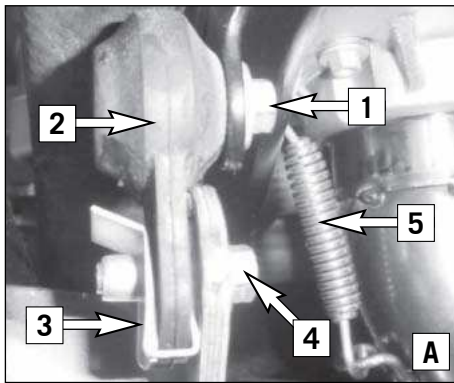
- Smontare il silenziatore e lo scarico di serie.
- Allentare le viti **(1)** dei silentbloc anteriori e posteriori dello scarico **(2)**.
- Ruotare il dado universale per lamiera **(3)** del silentbloc anteriore **(2)** (per l'allineamento fare riferimento alla figura **A**).

### Montaggio

NOTA:

Per il momento non serrare ancora tutte le viti.

- Applicare il tubo di scarico ufficiale SXS e montarlo con le viti originali M6x10 **(4)**.
- Montare le molle originali **(5)**.
- Montare il silenziatore.
- Allineare l'impianto completo.
- Serrare le viti dello scarico e del silenziatore.
- Serrare le viti **(1)** dei silentbloc anteriori e posteriori dello scarico **(2)**.



### Travaux préalables

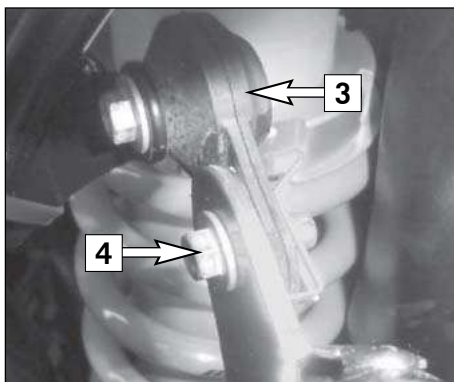
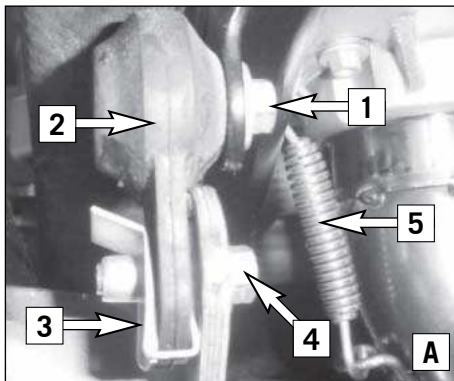
- Démontez le silencieux arrière de série et l'échappement.
- Desserrer les vis (1) du silentbloc de l'échappement (2), à l'avant et à l'arrière.
- Visser l'écrou multifonctions (3) sur le silentbloc avant (2) (orientation voir figure A).

### Montage

#### REMARQUE :

Ne pas encore serrer l'ensemble des vis.

- Insérer l'échappement usine SXS et monter les vis d'origine M6x10 (4).
- Monter les ressorts d'origine (5).
- Monter le silencieux arrière.
- Positionner correctement l'ensemble de l'installation.
- Serrer les vis de l'échappement et du silencieux arrière.
- Serrer les vis (1) du silentbloc de l'échappement (2), à l'avant et à l'arrière.



### Trabajos previos

- Desmontar el equipo de escape y el silenciador de serie.
- Aflojar los tornillos (1) de los elementos basculantes del equipo de escape (2), delante y detrás.
- Girar la tuerca multirrango para chapa (3) del elemento basculante delantero (2) (véase la orientación en la figura A).

### Montaje

NOTA:

De momento no apretar todos los tornillos todavía.

- Colocar el equipo de escape de fábrica SXS y montarlo con los tornillos originales M6x10 (4).
- Montar los muelles originales (5).
- Montar el silenciador.
- Orientar todo el sistema.
- Apretar los tornillos del equipo de escape y del silenciador.
- Apretar los tornillos (1) de los elementos basculantes del equipo de escape (2), delante y detrás.